

<p><b>January 18-24, 2021</b></p> <p><b>Doctrine and Covenants 3–5</b></p> <p>“MY WORK SHALL GO FORTH”</p>	<p><b>18. bis 24. Januar, 2021</b></p> <p><b>Lehre und Bündnisse 3–5</b></p> <p>„MEIN WERK WIRD VORANGEHEN“</p>
<p><b>Summary:</b> <i>Revelation given to Joseph Smith the Prophet, at Harmony, Pennsylvania, July 1828, relating to the loss of 116 pages of manuscript translated from the first part of the Book of Mormon, which was called the book of Lehi. The Prophet had reluctantly allowed these pages to pass from his custody to that of Martin Harris, who had served for a brief period as scribe in the translation of the Book of Mormon. The revelation was given through the Urim and Thummim. (See section 10.) 1–4, The Lord’s course is one eternal round; 5–15, Joseph Smith must repent or lose the gift to translate; 16–20, The Book of Mormon comes forth to save the seed of Lehi.</i></p> <p><i>Revelation given through Joseph Smith the Prophet to his father, Joseph Smith Sr., at Harmony, Pennsylvania, February 1829. 1–4, Valiant service saves the Lord’s ministers; 5–6, Godly attributes qualify them for the ministry; 7, The things of God must be sought after.</i></p> <p><i>Revelation given through Joseph Smith the Prophet, at Harmony, Pennsylvania, March 1829, at the request of Martin Harris. 1–10, This generation will receive the Lord’s word through Joseph Smith; 11–18, Three witnesses will testify of the Book of Mormon; 19–20, The word of the Lord will be verified as in previous times; 21–35, Martin Harris may repent and be one of the witnesses.</i></p>	<p><b>Zusammenfassung:</b> <i>Offenbarung, gegeben an Joseph Smith, den Propheten, im Juli 1828 zu Harmony, Pennsylvania; sie bezieht sich auf den Verlust von 116 Manuskriptseiten, die aus dem ersten Teil des Buches Mormon übersetzt wurden, der das Buch Lehi genannt wurde. Der Prophet hatte widerstrebend zugelassen, dass diese Seiten aus seiner Obhut in die von Martin Harris gelangten, der für eine kurze Zeit bei der Übersetzung des Buches Mormon als Schreiber gedient hatte. Diese Offenbarung erging durch den Urim und Thummim (siehe Abschnitt 10). 1-4 Der Weg des Herrn ist eine ewige Runde; 5-15 Joseph Smith muss umkehren oder die Gabe des Übersetzens verlieren; 16-20 Das Buch Mormon kommt hervor, um die Nachkommen Lehis zu erretten.</i></p> <p><i>Offenbarung, gegeben durch Joseph Smith, den Propheten, an seinen Vater Joseph Smith Sr. im Februar 1829 zu Harmony, Pennsylvania. 1-4 Tapfere s Dienen errettet die Diener des Herrn; 5-6 Göttliche Eigenschaften befähigen sie zum geistlichen Dienst; 7 Das, was von Gott ist, muss man erstreben.</i></p> <p><i>Offenbarung, gegeben durch Joseph Smith, den Propheten, im März 1829 zu Harmony, Pennsylvania, auf Ersuchen von Martin Harris. 1-10 Diese Generation wird das Wort des Herrn durch Joseph Smith empfangen; 11-18 Drei Zeugen werden vom Buch Mormon Zeugnis geben; 19-20 Das Wort des Herrn wird sich wie in vorangegangenen Zeiten bewahrheiten; 21-35 Martin Harris kann umkehren und einer der Zeugen sein.</i></p>
<p><b>Supplemental Jewish and Holy Land Insights</b></p> <p><b>How necessary is the principle of preparation?</b> Although Jews generally do not refer to a life after death, sages have taught that our earth life is a preparation for the life to come. “The sages of the Talmud saw life as a prelude to life in the world to come. ‘This world is like a vestibule before the world to come; prepare yourself in the vestibule that you may enter into the hall’ (Mishnah, Avot 4:21). In other words, according to rabbinic theology, the physical life a person has is a kind of trial period for his ‘real’ life which comes after death. Indeed, in rabbinic parlance, the life after death is known as ‘the world of truth’.” (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>) Throughout time, the principle of preparation also underlies the furtherance or continuation of the scriptures.</p>	<p><b>Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte</b></p> <p><b>Wie notwendig ist das Vorbereitungsprinzip?</b> Obwohl sich Juden im Allgemeinen nicht auf ein Leben nach dem Tod beziehen, haben die Weisen gelehrt, dass unser Erdenleben eine Vorbereitung auf das kommende Leben ist. „Die Weisen des Talmud sahen das Leben als Auftakt für das Leben in der kommenden Welt. „Diese Welt ist wie ein Vorraum vor der kommenden Welt; Bereite dich im Vorraum vor, damit du die Halle betreten kannst“(Mischna, Avot 4:21). Mit anderen Worten, nach der rabbinischen Theologie ist das physische Leben eines Menschen eine Art Probezeit für sein „reales“ Leben, das nach dem Tod kommt. In der rabbinischen Sprache wird das Leben nach dem Tod als „Welt der Wahrheit“ bezeichnet.“ (<b>Enzyklopädie Judaica Jr.</b>) Im Laufe der Zeit liegt dem Prinzip der Vorbereitung auch die Förderung oder Fortsetzung der Schriften zugrunde.</p>
<p><b>How has the Lord prepared for the possibility of lost scriptures?</b> The preparation of scriptures for later use is a pattern seen in the Bible as well as the Book of</p>	<p><b>Wie hat sich der Herr auf die Möglichkeit verlorener Schriften vorbereitet?</b> Die Vorbereitung der heiligen Schriften für die spätere Verwendung ist ein Muster, das sowohl in der Bibel als</p>

Mormon. There is strong evidence that Biblical texts were lost and even found again as told in an account of King Josiah. "During the renovation, the book of Deuteronomy was discovered in one of the storage chambers. The biblical Books had previously been destroyed by Amon so that the find caused a sensation. When the Book was read to Josiah he was deeply shocked by its prophesies of doom. He immediately sent a delegation to the prophetess Hulda to ask her advice. The answer was forthright and not reassuring – Jerusalem and the Temple were doomed, but Josiah himself would not live to see their destruction. Josiah led the people to the Temple in repentance. He issued a proclamation to celebrate the Passover according to the ancient statutes. The people flocked to Jerusalem from all corners of the kingdom to celebrate the renovation of the Temple and the holiday of Passover. Josiah was far-sighted. Despite his successes, he heeded Hulda's prophesy and hid the Ark of the Covenant so that it should not be captured when Jerusalem fell. He also hid the anointing oil, prepared in the wilderness by Moses." (**Encyclopedia Judaica Jr.**)

auch im Buch Mormon zu sehen ist. Es gibt starke Beweise dafür, dass biblische Texte verloren gingen und sogar wiedergefunden wurden, wie in einem Bericht von König Josiah berichtet. „Während der Renovierung wurde das Buch Deuteronomium in einer der Lagerkammern entdeckt. Die biblischen Bücher waren zuvor von Amon zerstört worden, so dass der Fund für Aufsehen sorgte. Als das Buch Josiah vorgelesen wurde, war er zutiefst schockiert über seine Prophezeiungen des Untergangs. Er sandte sofort eine Delegation an die Prophetin Hulda, um sie um Rat zu fragen. Die Antwort war direkt und nicht beruhigend - Jerusalem und der Tempel waren zum Scheitern verurteilt, aber Josiah selbst würde ihre Zerstörung nicht erleben. Josiah führte die Menschen in Buße zum Tempel. Er gab eine Proklamation heraus, um das Passah nach den alten Gesetzen zu feiern. Die Menschen strömten aus allen Ecken des Königreichs nach Jerusalem, um die Renovierung des Tempels und den Feiertag des Passahfestes zu feiern. Josiah war weitsichtig. Trotz seiner Erfolge beachtete er Huldas Prophezeiung und versteckte die Bundeslade, damit sie nicht erobert werden sollte, wenn Jerusalem fiel. Er versteckte auch das Salböl, das Moses in der Wüste zubereitet hatte.“ (**Enzyklopädie Judaica Jr.**)

**What did Isaiah say about a “Marvelous Work and Wonder?”**

“Therefore, behold, I will proceed to do a marvellous work among this people, even a marvellous work and a wonder: for the wisdom of their wise men shall perish, and the understanding of their prudent men shall be hid.” (**Isaiah 29:12-14**) The marvelous restoration work came in recognizing the true Messiah and the true meaning of his life and those who testified of Him through the restoration of the SPIRIT. “In our interview with the President, he interrogated us wherein we differed in our religion from the other religions of the day. Brother Joseph (Smith) said we differed in mode of baptism, and the gift of the Holy Ghost by the laying on of hands. We considered that all other considerations were contained in the gift of the Holy Ghost” (**History of the Church, 4:42**)

**Was sagte Jesaja über ein „wunderbares Werk und Wunder“?**

„Darum will auch ich in Zukunft an diesem Volk seltsam handeln, so seltsam, wie es niemand erwartet. Dann wird die Weisheit seiner Weisen vergehen / und die Klugheit seiner Klugen verschwinden.“ (**Jesaja 29: 12-14**) Die wunderbare Restaurierungsarbeit bestand darin, den wahren Messias und den wahren Sinn seines Lebens und diejenigen zu erkennen, die durch die Wiederherstellung des GEISTES von ihm Zeugnis gaben. „In unserem Interview mit dem Präsidenten hat er uns verhört, wobei wir uns in unserer Religion von den anderen Religionen des Tages unterschieden. Bruder Joseph (Smith) sagte, wir hätten uns in der Art der Taufe und der Gabe des Heiligen Geistes durch Handauflegen unterschieden. Wir waren der Ansicht, dass alle anderen Überlegungen in der Gabe des Heiligen Geistes enthalten waren.“ (**Geschichte der Kirche, 4:42**)

**Where does the “gift” come from?**

The Hebrew word for spirit is *Ruach Elohim*, the breath or the wind of God. Moses knew that gift well and desired that everyone would have it. “And Moses said unto him, Enviest thou for my sake? Would God that all the LORD'S people were prophets, and that the LORD would put his spirit upon them!” (**Numbers 11:29**) There are some people who do not have that gift yet, and those who do must exercise patience and love because

**Woher kommt das „Geschenk“?**

Das hebräische Wort für Geist ist *Ruach Elohim*, der Atem oder der Wind Gottes. Moses kannte dieses Geschenk gut und wünschte, dass jeder es haben würde. „Doch Mose sagte zu ihm: Willst du dich für mich ereifern? Wenn nur das ganze Volk des Herrn zu Propheten würde, wenn nur der Herr seinen Geist auf sie alle legte!“ (**Numeri 11:29**) Es gibt einige Leute, die diese Gabe noch nicht haben, und diejenigen, die dies tun, müssen Geduld und Liebe

eventually more will get that gift and be very happy. The SPIRIT comes because of the gift of belief, that comes from God. The point to consider is that the Lord's gift of spirit reveals and teaches truth. In the New Testament, the day that Jesus gave His apostles the promised comforter as the gift of the spirit was the Jewish Pentecost. This occurred on the Mount of Olives fifty days after the Passover when Jesus completed the great atonement. In the Biblical calendar, fifty days after Passover is *Shavuot*, a day to commemorate receiving the "Law of Moses at Mount Sinai," the Jewish Pentecost. "In many modern synagogues, the ceremony of confirmation takes place on *Shavuot*. This is a group ceremony in which the boys and girls of the community who have reached the age of maturity (usually when they are 15 or 16 years old), take a sort of symbolic oath of allegiance to the Torah and Judaism. The custom began with the Reform Movement's efforts to deepen the significance of *bar mitzvah* and to emphasize the relationship between *Shavuot* and the study of Torah."

(Encyclopedia Judaica Jr.)

üben, weil irgendwann mehr diese Gabe bekommen und sehr glücklich sein werden. Der GEIST kommt aufgrund der Gabe des Glaubens, die von Gott kommt. Der zu berücksichtigende Punkt ist, dass die Gabe des Geistes des Herrn die Wahrheit offenbart und lehrt. Im Neuen Testament war der Tag, an dem Jesus seinen Aposteln den verheißenen Tröster als Geschenk des Geistes gab, das jüdische Pfingsten. Dies geschah fünfzig Tage nach dem Passah auf dem Ölberg, als Jesus das große Sühnopfer vollendete. Im biblischen Kalender steht fünfzig Tage nach dem Passahfest *Shavuot*, ein Tag zum Gedenken an den Empfang des „Gesetzes von Moses am Berg Sinai“, dem jüdischen Pfingsten. „In vielen modernen Synagogen findet die Konfirmationszeremonie auf *Shavuot* statt. Dies ist eine Gruppenzeremonie, bei der die Jungen und Mädchen der Gemeinde, die das Alter der Reife erreicht haben (normalerweise im Alter von 15 oder 16 Jahren), eine Art symbolischen Treueid auf die Thora und das Judentum ablegen. Der Brauch begann mit den Bemühungen der Reformbewegung, die Bedeutung der *Bar Mizwa* zu vertiefen und die Beziehung zwischen *Shavuot* und dem Studium der Tora zu betonen.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)

#### How can one receive the "gift?"

For members of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, the procedure of confirmation includes giving the gift of the Holy Ghost. One of its blessings is that of helping us understand the scriptures. ". . . the Comforter, which is the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, he shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you." (John 14:26) "In this last great gift through one of the Godhead, even the Holy Ghost, is to be found the way to the certain knowledge, after one's study of the scriptures . . ."

(Harold B. Lee, Stand Ye In Holy Places, Pg.317)

#### Wie kann man das "Geschenk" erhalten?

Für Mitglieder der Kirche Jesus Christi der Heiligen der Letzten Tage umfasst das Bestätigungsverfahren die Gabe des Heiligen Geistes. Einer seiner Segnungen ist es, uns zu helfen, die heiligen Schriften zu verstehen. „. . . der Heilige Geist, den der Vater in meinem Namen senden wird, der wird euch alles lehren und euch an alles erinnern, was ich euch gesagt habe.“ (Johannes 14, 26) „In diesem letzten großen Geschenk durch eine der Gottheiten, sogar den Heiligen Geist, ist nach dem Studium der heiligen Schriften der Weg zu einem bestimmten Wissen zu finden. . .“

(Harold B. Lee, Stand Ye In Holy Places, S. 317)

#### What is a tool of the "spirit?"

A tool or gift of spirit used by ancient and modern prophets is the *Urim* and *Thummim*. "The exact meaning of the words 'Urim' and 'Thummim' have puzzled scholars over the generations. Both in the Greek and Latin translations of the Bible they were rendered as 'revelation and truth' or 'teaching and truth' and this understanding gave rise to the incorporation of the Hebrew words *Urim ve-Thummim* on the official seal of Yale University in New Haven, Connecticut."

(Encyclopedia Judaica Jr.) There are symbols in modern Judaism that purportedly date back to David and Solomon's times. The account of (Mosiah 28:13) speaks of two rims of a bow with two stones, the *Urim* and *Thummin*, used to know the mind of the Lord. The Emeritus General

#### Was ist ein Werkzeug des „Geistes“?

Ein Werkzeug oder eine Gabe des Geistes, die von alten und modernen Propheten benutzt wird, sind die *Urim* und *Thummim*. „Die genaue Bedeutung der Wörter „Urim und Thummim“ hat die Gelehrten über die Generationen hinweg verwirrt. Sowohl in der griechischen als auch in der lateinischen Übersetzung der Bibel wurden sie als „Offenbarung und Wahrheit“ oder „Lehre und Wahrheit“ wiedergegeben, und dieses Verständnis führte zur Aufnahme der hebräischen Wörter *Urim ve-Thummim* in das offizielle Siegel der Yale University in New Haven, Connecticut.“

(Enzyklopädie Judaica Jr.) Es gibt Symbole im modernen Judentum, die angeblich aus der Zeit Davids und Salomos stammen. Der Bericht von (Mosia 28:13) spricht von zwei Rändern eines Bogens mit zwei

Authority, Patriarch, Eldredge G. Smith once spoke of Joseph Smith describing the *Urim* and *Thummin* as two triangular stones connected by silver bows. Detractors of Joseph Smith spoke of them being “magic glasses.” The use of these special revelatory stones has been repeated throughout time. It is a characteristic of the House of Israel. Repeating some insights in a previous lesson, the Magen David is always shown as two triangles, interwoven. One possible explanation is that the two triangles represent a characterization of the *Urim* and *Thummim*. They were two triangular stones – one pointed up and the other pointed down. Superimposed they make a fascinating Magen David! According to a paper given at Hebrew University by the late John Tvedtnes, then, Senior Researcher at FARMS (BYU), the words *Urim* and *Thummim* may come from Egyptian words similar to “RMMM” and “TMMM,” one meaning yes or act upon it (positive), the other a more negative meaning (leave it alone). Jewish thought also states: “From the use of the verbs *hippil* and *nilkad* in connection with the Urim (and *Thummim*) (1 Samuel 14: 41–42), it appears that they were a kind of lot (marked) stones or sticks?), since these verbs occur in connection with the casting of lots (Isaiah 34:17; 1 Samuel 10:20). They were suitable for indicating which of two alternatives was right; hence inquiries to be decided by them were designed to elicit “yes” or “no” answers (1 Samuel 23:10–12; 30:8).” (<https://www.jewishvirtuallibrary.org/the-urim-and-thummim>) Since the *Urim* and *Thummin* were revelatory tools, it is possible that they represent a procedure or that they can operate on a simple principle of revelation with answers of yes or no. “But, behold, I say unto you, that you must study it out in your mind; then you must ask me if it be right, and if it is right I will cause that your bosom shall burn within you; therefore, you shall feel that it is right.” (Doctrine & Covenants 9:8) As a reminder, even though the *Magen David* is so prevalent in Jewish art and culture, the official symbol of the State of Israel is the seven-branched *Menorah*.

Steinen, dem Urim und dem *Thummin*, die den Geist des Herrn kannten. Die emeritierte Generalautorität, Patriarch, Eldredge G. Smith, sprach einmal von Joseph Smith, der *Urim* und *Thummin* als zwei dreieckige Steine beschrieb, die durch Silberbögen verbunden waren. Kritiker von Joseph Smith sprachen von „magischen Gläsern“. Die Verwendung dieser speziellen Offenbarungssteine wurde im Laufe der Zeit wiederholt. Es ist ein Merkmal des Hauses Israel. Der *Magen David* wiederholt einige Erkenntnisse aus einer früheren Lektion und wird immer als zwei miteinander verwobene Dreiecke dargestellt. Eine mögliche Erklärung ist, dass die beiden Dreiecke eine Charakterisierung der *Urim* und *Thummim* darstellen. Es waren zwei dreieckige Steine - einer zeigte nach oben und der andere nach unten. Überlagert machen sie einen faszinierenden *Magen David*! Laut einem Artikel des verstorbenen John Tvedtnes, Erfahrener Wissenschaftler bei FARMS (BYU), an der Hebrew University, können die Wörter *Urim* und *Thummim* aus ägyptischen Wörtern stammen, die „RMMM“ und „TMMM“ ähneln, wobei eines „Ja“ bedeutet oder darauf reagiert es (positiv), das andere eine negativere Bedeutung (lass es in Ruhe). Das jüdische Denken besagt auch: „Aus der Verwendung der Verben *Hippil* und *Nilkad* in Verbindung mit *Urim* (und *Thummim*) (1. Samuel 14: 41–42) geht hervor, dass es sich um eine Art Los (markierte) Steine oder Stöcke handelte?). Da diese Verben im Zusammenhang mit der Abgabe von Losen auftreten (Jesaja 34:17; 1. Samuel 10:20). Sie waren geeignet, um anzuzeigen, welche von zwei Alternativen richtig war; Daher sollten die von ihnen zu entscheidenden Anfragen „Ja“ - oder „Nein“ -Antworten hervorrufen (1. Samuel 23: 10-12; 30: 8).“ (<https://www.jewishvirtuallibrary.org/the-urim-and-thummim>) Da *Urim* und *Thummin* Offenbarungswerkzeuge waren, ist es möglich, dass sie eine Prozedur darstellen oder nach einem einfachen Prinzip der Offenbarung mit Antworten von arbeiten können ja oder Nein. „Aber siehe, ich sage dir: Du musst es mit deinem Verstand durcharbeiten; dann musst du mich fragen, ob es recht ist, und wenn es recht ist, werde ich machen, dass dein Herz in dir brennt; darum wirst du fühlen, dass es recht ist.“ (Lehre und Bündnisse 9: 8) Zur Erinnerung: Obwohl der *Magen David* in der jüdischen Kunst und Kultur so weit verbreitet ist, ist das offizielle Symbol des Staates Israel die siebenzweigige *Menora*.

#### Where did the term “Star of David” originate?

One of the most popular symbols of Judaism is known by non-Jews as “The Star of David.” Those of the House of Israel call it the *Magen David*, the sign or shield of David. “*Magen David* (‘Shield of David’), the six-pointed star, has become the generally accepted emblem of the Jewish people. Tradition tells us that King David wore a *magen David* on his shield, and that King Solomon had the symbol inscribed on his ring in

#### Woher stammt der Begriff „Davidstern“?

Eines der beliebtesten Symbole des Judentums ist bei Nichtjuden als „Davidstern“ bekannt. Diejenigen des Hauses Israel nennen es den *Magen David*, das Zeichen oder den Schild Davids. „*Magen David* („Schild Davids“), der sechszackige Stern, ist zum allgemein anerkannten Wahrzeichen des jüdischen Volkes geworden. Die Überlieferung sagt uns, dass König David einen *Magier David* auf seinem Schild trug und dass König Salomo das Symbol anstelle des

<p>place of the name of God to give him dominion over demons. Despite its long history, it is however only recently that the <i>magen David</i> has become an exclusively Jewish symbol.” “During the early Middle Ages, Christians decorated their churches and cathedrals with the <i>magen David</i>. For Muslims it was a magical sign; in Arabic sources the <i>magen David</i> was also known as the ‘seal of Solomon’ and this alternative name was taken over by Jewish groups as well.” (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>)</p>	<p>Namens Gottes auf seinem Ring trug, um ihm die Herrschaft über Dämonen zu geben. Trotz seiner langen Geschichte ist der Magier David jedoch erst seit kurzem ein ausschließlich jüdisches Symbol.“ „Im frühen Mittelalter schmückten Christen ihre Kirchen und Kathedralen mit dem Magier David. Für Muslime war es ein magisches Zeichen; In arabischen Quellen war der Magier David auch als „Siegel Salomos“ bekannt, und dieser alternative Name wurde auch von jüdischen Gruppen übernommen.“ (<b>Enzyklopädie Judaica Jr.</b>)</p>
<p><b>What did the Magen David look like?</b> The <i>Magen David</i> is always shown as two triangles, interwoven. As mentioned, one possible explanation is that the two triangles represent a characterization of the <i>Urim</i> and <i>Thummim</i>. According to statements attributed to Joseph Smith, they were two triangular stones connected by a silver bow. One pointed up and the other pointed down. Superimposed, they make a fascinating <i>Magen David</i>!</p>	<p><b>Wie sah der Magen David aus?</b> Der <i>Magen David</i> wird immer als zwei miteinander verwobene Dreiecke dargestellt. Wie bereits erwähnt, ist eine mögliche Erklärung, dass die beiden Dreiecke eine Charakterisierung der <i>Urim</i> und <i>Thummim</i> darstellen. Nach Aussagen, die Joseph Smith zugeschrieben wurden, handelte es sich um zwei dreieckige Steine, die durch einen silbernen Bogen verbunden waren. Einer zeigte nach oben und der andere nach unten. Überlagert machen sie einen faszinierenden <i>Magen David</i>!</p>
<p><b>How large is the “field – ready for harvest?”</b> For members of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, returning to God’s family is a powerful motivator, prompting family research stretching throughout the world. “And again, this Gospel of the Kingdom shall be preached in all the world, for a witness unto all the nations, and then shall the end come, or the destruction of the wicked . . . and they shall gather together the remainder of his elect from the four winds, from one end of heaven to the other.” (<b>Joseph Smith - Matthew 1</b>) The expression “white and ready to harvest” gives an image of goodness and readiness to accept the Lord’s plan. In Judaism, wearing white clothing, specifically robes and the <i>Talith</i> (prayer garment), denotes the desire to be pure and spotless from the sins of generations around them. White is a combination of all colors, metaphorically implying a “wholeness” or “completeness.” Garments used by religious Jews are often pure white. There is a certain symbolism to covering the dead with a white sheet, often a <i>Tallit</i>. The emblems of the sacrament are covered with a white sheet in remembrance of His death and resurrection.</p>	<p><b>Wie groß ist das „Feld - bereit für die Ernte?“</b> Für die Mitglieder der Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage ist die Rückkehr zu Gottes Familie ein starker Motivator, der Familienforschung auf der ganzen Welt anregt. „Und wieder wird dieses Evangelium des Königreichs in der ganzen Welt gepredigt, um allen Nationen Zeugnis zu geben, und dann wird das Ende oder die Zerstörung der Gottlosen kommen. . . und sie werden den Rest seiner Auserwählten aus den vier Winden von einem Ende des Himmels zum anderen sammeln.“ (<b>Joseph Smith - Matthäus 1</b>) Der Ausdruck „weiß und zur Ernte bereit“ vermittelt ein Bild von Güte und Bereitschaft, den Plan des Herrn anzunehmen. Im Judentum bedeutet das Tragen weißer Kleidung, insbesondere Roben und des <i>Tallit</i> (Gebetsgewand), den Wunsch, von den Sünden der Generationen um sie herum rein und makellos zu sein. Weiß ist eine Kombination aller Farben, die metaphorisch eine „Ganzheitlichkeit“ oder „Vollständigkeit“ impliziert. Von religiösen Juden verwendete Kleidungsstücke sind oft rein weiß. Es ist eine gewisse Symbolik, die Toten mit einem weißen Laken zu bedecken, oft mit einem <i>Tallit</i>. Die Embleme des Abendmahls sind mit einem weißen Blatt bedeckt, um an seinen Tod und seine Auferstehung zu erinnern.</p>
<p><b>What additional meaning does “white” have?</b> “The <i>tallit</i> is usually white and made either of wool, cotton, or silk . . . Although the ordinary <i>tallit</i> is worn only in the synagogue, strictly observant Jews wear the <i>tallit katan</i> (small <i>tallit</i>) under their upper garments the entire day. “Perhaps the most beloved ritual of the Day of Atonement, <i>Kol Nidrei</i> is . . . chanted before sunset as the . . . worshipers are wrapped in <i>tallitot</i> and some even robed in white gowns</p>	<p><b>Welche zusätzliche Bedeutung hat „Weiß“?</b> „Der <i>Tallit</i> ist normalerweise weiß und besteht entweder aus Wolle, Baumwolle oder Seide. . . Obwohl der gewöhnliche <i>Tallit</i> nur in der Synagoge getragen wird, tragen streng aufmerksame Juden den <i>Tallit Katan</i> (kleiner <i>Tallit</i>) den ganzen Tag unter ihren Oberbekleidung. „Kol Nidrei ist vielleicht das beliebteste Ritual des Versöhnungstages. . . vor Sonnenuntergang als die gesungen. . . Anbeter sind in <i>Tallitot</i> gehüllt und</p>

(*kiteles*)." (**Encyclopedia Judaica Jr.**) The special white garment, the *Kitel*, mentioned above, is worn in many Jewish weddings. "In Ashkenazi tradition it is not just the bride who wears white on her wedding day. The groom, too, stands under the canopy wearing his white *kitel*, or robe, over his wedding finery. The day of their marriage is a solemn one for the bride and groom. They pray that their past sins will be forgiven, and they can start their life together afresh. The white of their clothing symbolizes the purity and the forgiveness of sin for which they are hoping. This is a reason the garment is used to clothe the dead for burial. The *kitel* therefore also serves to remind the wearer of how brief life is, and of the necessity for atonement." (**Encyclopedia Judaica Jr.**)

einige sogar in weiße Gewänder (*Kiteles*) gekleidet." (**Enzyklopädie Judaica Jr.**) Das oben erwähnte spezielle weiße Kleidungsstück *Kitel* wird bei vielen jüdischen Hochzeiten getragen. „In der aschkenasischen Tradition trägt nicht nur die Braut an ihrem Hochzeitstag Weiß. Auch der Bräutigam steht unter dem Baldachin und trägt sein weißes *Kitel* oder Gewand über seinem Hochzeitsschmuck. Der Tag ihrer Ehe ist ein feierlicher Tag für Braut und Bräutigam. Sie beten, dass ihre vergangenen Sünden vergeben werden und sie ihr gemeinsames Leben neu beginnen können. Das Weiß ihrer Kleidung symbolisiert die Reinheit und Vergebung der Sünde, auf die sie hoffen. Dies ist ein Grund, warum das Kleidungsstück verwendet wird, um die Toten für die Beerdigung zu kleiden. Das *Kitel* dient daher auch dazu, den Träger daran zu erinnern, wie kurz das Leben ist und wie notwendig es ist, sich zu versöhnen.“ (**Enzyklopädie Judaica Jr.**)

### How was "white" used in ancient temple clothing?

"Our first fashion record is the Bible, which describes common, priestly, and royal dress . . . The Talmud stresses that 'a man's dignity is seen in his costume.' A scholar must be spotless and neat . . . From ancient times Jewish women were known for their modesty. Their hair was always covered, their dresses plain and white. Fine clothing was worn on Sabbath and holidays, simple clothing on weekdays. On the Day of Atonement there was no gold on the vestments of the high priest; he officiated in robes of pure linen." "From Talmudic times, it was the special duty of the housewife to bake the bread for the Sabbath. This bread, usually prepared from white flour, is also called '*hallah*.' Two such loaves are placed on the festive Sabbath table as a symbol for the double portion of manna which the Israelites in the wilderness received every Friday, and because of the Show bread in the Temple, which was displayed each Sabbath."

(**Encyclopedia Judaica Jr.**) White cloth for the Sabbath table and white cloth over the wine and bread that precedes the Sabbath meal are again indicative of the special nature, the purity, and the goodness of the meal. It should invoke a memory of partaking of the temple sacrifices and subsequent feasts in ancient days. In restoration times, white sacrament cloth is a symbol of, "keeping the commandments . . . to be lifted up at the last day." (**Doctrine and Covenants 5:35**)

### Wie wurde „Weiß“ in alten Tempelkleidern verwendet?

„Unsere erste Modebilanz ist die Bibel, die gewöhnliche, priesterliche und königliche Kleidung beschreibt. . . Der Talmud betont, dass „die Würde eines Mannes in seinem Kostüm gesehen wird“. Ein Gelehrter muss makellos und ordentlich sein. . . Seit jeher waren jüdische Frauen für ihre Bescheidenheit bekannt. Ihre Haare waren immer bedeckt, ihre Kleider schlicht und weiß. Am Sabbat und an Feiertagen wurde feine Kleidung getragen, an Wochentagen einfache Kleidung. Am Versöhnungstag war kein Gold auf den Gewändern des Hohepriesters; er hat in Roben aus reinem Leinen amtiert.“ „Seit talmudischen Zeiten war es die besondere Pflicht der Hausfrau, das Brot für den Sabbat zu backen. Dieses Brot, das normalerweise aus Weißmehl zubereitet wird, wird auch "*Hallah*" genannt. Zwei solcher Brote werden auf den festlichen Sabbattisch gelegt, als Symbol für die doppelte Portion Manna, die die Israeliten in der Wildnis jeden Freitag und wegen der Show erhielten Brot im Tempel, das jeden Sabbat ausgestellt wurde.“ (**Encyclopedia Judaica Jr.**) Weißes Tuch für den Sabbattisch und weißes Tuch über dem Wein und Brot, das dem Sabbatessen vorausgeht, weisen erneut auf die besondere Natur, die Reinheit und die Güte des Essens hin. Es sollte eine Erinnerung an die Teilnahme an den Tempelopfern und anschließenden Festen in alten Zeiten hervorrufen. In der Restaurierungszeit ist weißes Abendmahlstuch ein Symbol dafür, „Und wenn du treu bist im Halten meiner Gebote, wirst du am letzten Tag emporgehoben werden.“ (**Lehre und Bündnisse 5:35**)